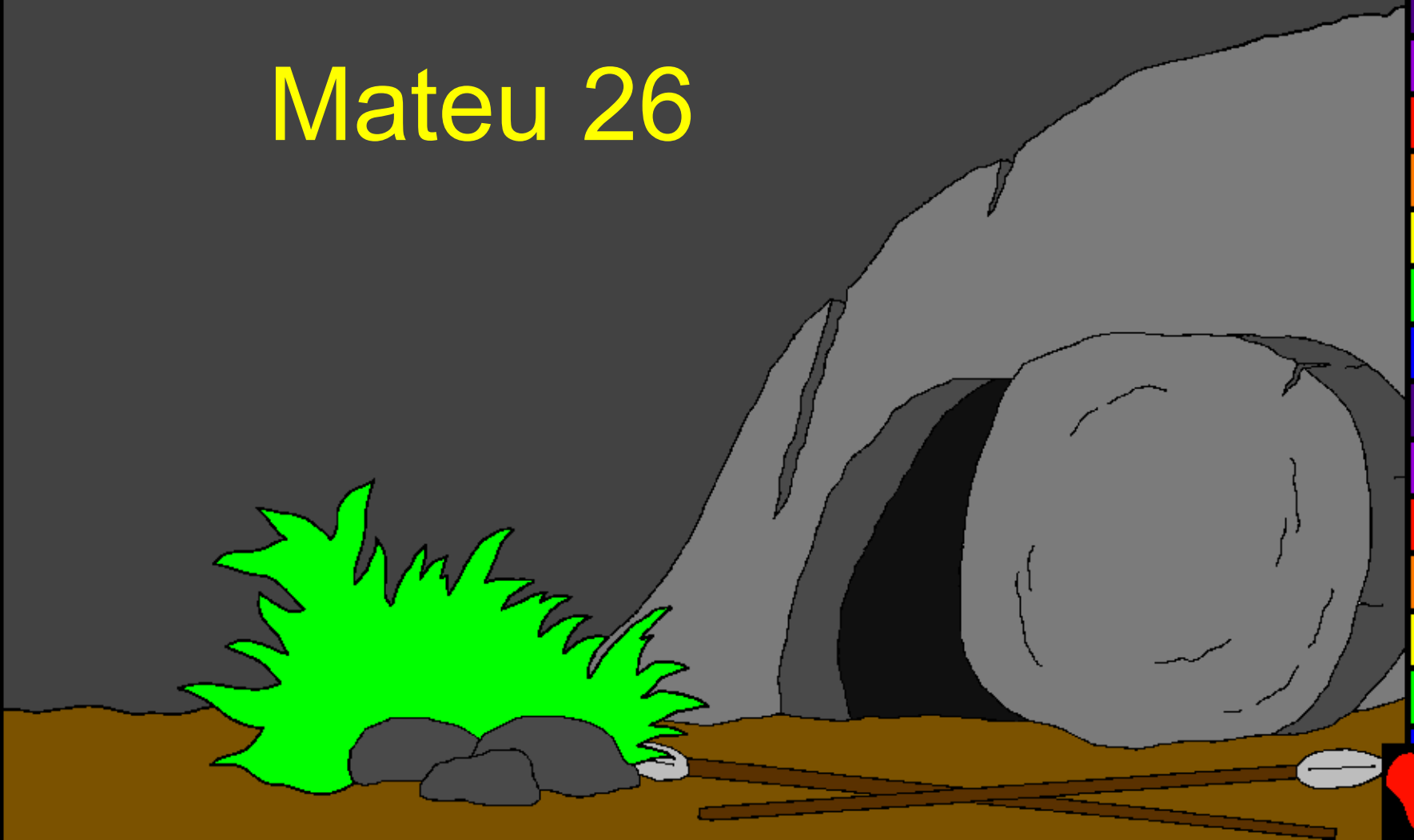


www.BibleForChildren.org

Mateu 26



Egitu ywy awi
oropyfera 'gã
nenũ'ẽawer are
wea'awa maraka
apoawa upe iwaẽm
ja'wyja'wyr auwe ore arawau
Petani pe. A'eramũ Jejui 'ga
ore rerawau
wemimofera'era 'ga
'wyr ipe, Lasaru 'ga 'wyr ipe.



A'eramũ Mari
ẽẽ jany kasiga
ryrũ pyyka erua.
Aipoa jany kasiga
wepyeteramũ agawewi.
A'etea Mari ẽẽ aipoa jany
kasiga werut eko'woka Jejui
'ga py are. Naritu 'jau
'gã aipo jany kasiga upe.
'Ga py pireita ipyu. 'Ga py
pirei re ẽẽ u'awa pyu etee futat
'ga py mukaga. Jany kasiga
okwasi'wau 'gã noga raipy pype.



A'ere Jejui 'ga remimu'e 'ga amũ awau oporogytau
mainana 'wyrriara 'gã nupe. Judas Iskariote 'ga futat
poromũ oo oporogytau 'gã nupe: —Jejui
'ga je apyygukat pẽ nupe. Je
apokat pẽẽ 'ga pyyka pẽ pyri
— 'jau Judas Iskariote
'ga awau 'gã nupe.



Ojeupe 'ga 'eramũ mainana 'wryiara 'gã aku'iramũ 'ga
ree. A'eramũ 'gã 'jau 'ga upe: —Ka'aranũũa nipo ore
oromono ene upe 'ga pyyga repyramũ
— 'jau 'gã 'ga upe. A'eramũ
Judas 'ga wea'aramũ akou ee.
“Ojetee 'ga rekoramũ
tomono 'ga 'gã nupe
'jau kwy”, 'jau 'ga ojeupe.
A'eramũ 'ga Jejui
'ga rerekou weape.



A'eramũ ore arawau iapou Jejui 'ga
'eawer imũ etee futat. Maraka are
ore iapou, Pasikwa 'jawa maraka are.
Orojemi'waaw ipe Jejui 'ga
mani'oko'o'i ppyka. A'ere 'ga eramã'jãu
ywau eroje'ega 'Uwarete 'ga upe:
—Au'jete mani'oko'o'ia eremut oree,
Kiapi'ni— 'jau Jejui 'ga 'ga upe. A'ere
'ga mani'oko'o'i mowoka imonou
oree. —Mani'oko'o'ia
pepyyk i'wau.
Koromũ jero'oa—
'jau 'ga oree.



A'ere 'ga y'way ryrū pyyka nū,
eramã'jāu ywau nū. A'eramū futat
'ga oje'ega monou 'Uwarete 'ga
upe nū: —Au'jete y'waya eremut oree,
Kiapi'ni— 'jau Jejui 'ga 'ga upe. A'ere
'ga imua oree. —Pe'je itykua pāwē
pāwē. Koa y'way jerya futat. A'ere'ere'i
nipo 'gã amū je jukai jery reko'woka.
Aipoa jery jeko'woga pētywera
omepy. Jemanū are
futat Jeruwarete
'ga pē katu'ogi
kwaiwete.

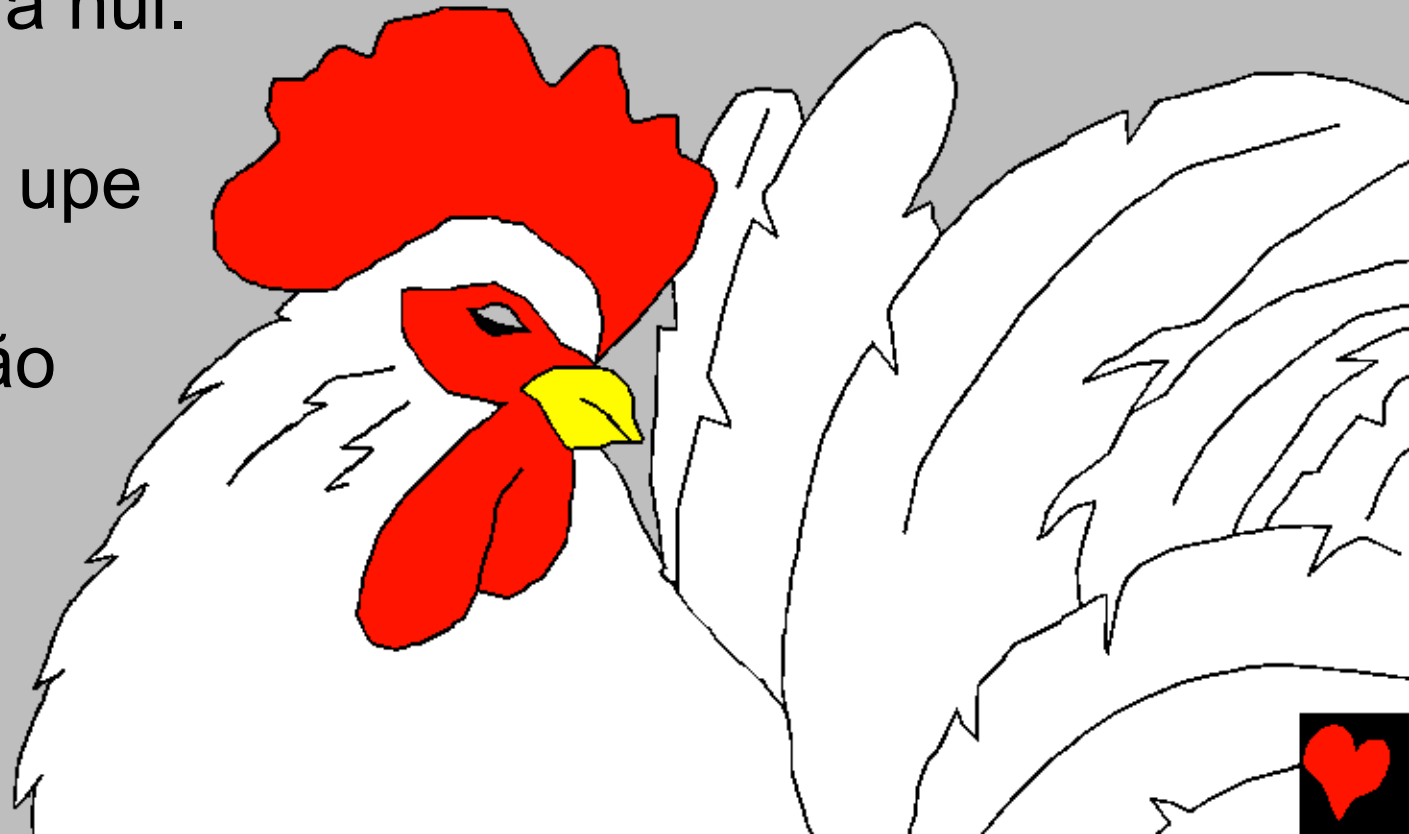


'Awamũ karupa'mĩa nepejukau'
jawi pejetywera mepyawamũ.
Poromũ futat ako 'ga je'eg ymanera
ai'i. A'ere 'awamũ 'ga je'eg yaua.
'Awamũ jerya tee pẽ pirei pẽtywer
awi— 'jau 'ga oree. —Jemanũ are tee
Jeruwarete 'ga pẽtywera moia pẽ nui
je rerowiaaramũ. 'Awamũ poromũ futat
Janeruwarete 'ga je'eg yaua
'awamũ. A'ea
'ga je'ega
nimojopy'ruawi
futari 'awamũ—
'jau 'ga oree.

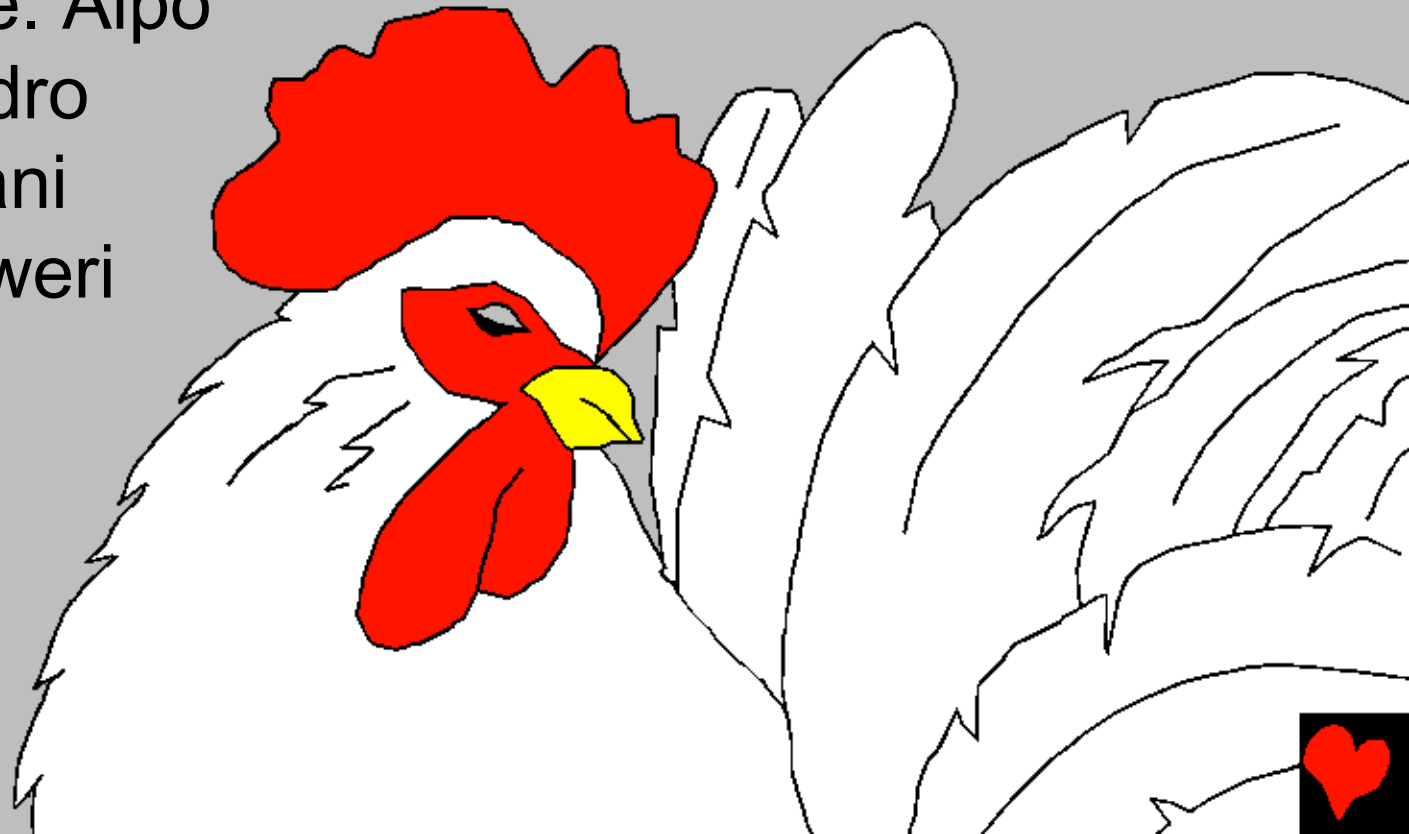


A'eramũ Jejuĩ 'ga 'jau Simão Pedro 'ga upe:
—Mama'eukwaawa 'wyrĩara oje'eg jee ai'i. “Taesak eneremimu'efera 'gã poira ene rerowiar awi 'jau”, e'i mama'eukwaawa 'wyrĩara jee ai'i. Sã'ã ae juowuu apefera renũ'ẽa a'yi esage awi. Nan tee futat nipo mama'eukwaawa 'wyrĩara pẽ nenuẽm are ifueweramũ jeremiayuwa 'gã nui.

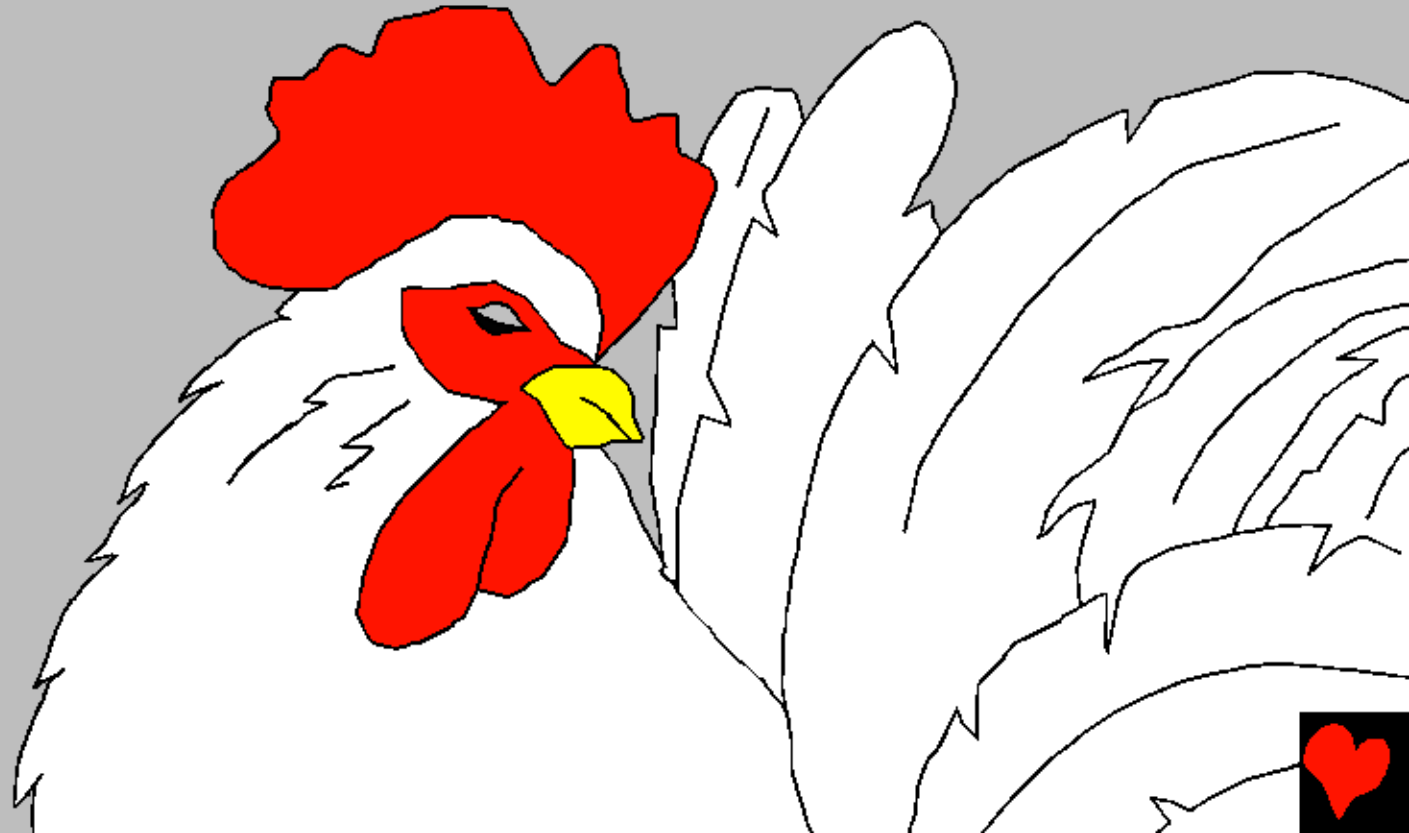
A'ere 'ã je 'i
Tejuwarete 'ga upe
tekou ene ree.
“Epoar iki Simão
'ga.”



“Ga momoirukare'ema je rerowiar awi”, 'jau je 'ã 'ga upe tekou ene ree— 'jau Jejui 'ga 'ga upe imome'wau. —A'eramũ nipo ene epoiraipā etee je wi. A'ere nipo erejewyt je rerowiaa nũ. A'eramũ te nipo nerepoiru'jawi je rerowiar awi— 'jau Jejui 'ga 'ga upe. —A'eramũ ene ejewirera 'gã poaa je rerowiarukaa 'gã nupe— 'jau 'ga 'ga upe. Aipo 'ga 'eramũ Pedro 'ga 'jau: —Naani kũi. Napoira'uweri je ene wi kũi.



Moromunepaw ipe miamũ futat je oi ene pyri ene munewamũ kũi. Ene reewe futat temanũmũ kũi— 'jau Pedro 'ga 'ga upe. —Ene'me awi kũi. 'Awa ypytuna rupi nipo ene'me 'gã nupe kũi. Muapyapyt katu nipo ene 'jau 'gã nupe: “Nakwaawi je 'ga”, 'jau nipo ene 'gã nupe je kwakupa wyrasokwẽ je'ege'emauwe— 'jau 'ga Pedro 'ga upe.



Jejui 'ga awau owaēma
Getsemani 'jaw ipe,
wemimu'eramū ore retee.
A'eramū Jejui 'ga 'jau
oree: —'Au ete pejup
ra'ne. Iruupeu'i je oi
teporogytau Tejuwarete 'ga
upe ra'ne— 'jau 'ga oree.
A'eramū 'ga ojepe'au'i 'gã
nui. Awau peu'i wenupy'āu
wapyka weakwara rerawau
enūina ywy are futat eruja
oporogytau 'Uwarete 'ga upe:
—Kiapi'ni. 'Wyria'ri 'gã
imara'ne je ree.



'Gã nipo 'ã je rereko
tywerete 'ja. Ojeupe ene
iapoukare'em ire amunipo
'ã 'gã nuapoa'uweri
nanuara je ree. A'ere 'ã
najeremifutar imũ rũi te
ereapoukat. Ejemifutar imũ
etee te 'ã ereapoukat 'gã
nupe jee— 'jau 'ga
'Uwarete 'ga upe.



A'eramũ Judas 'ga peu futat jefaruu 'gã nerawau Jejui
'ga pyygukaa. 'Gã oe'emaue mainana 'wyrara 'gã,
fariseu 'gã netee 'jau jefaruu 'gã nupe:
“Pe'je pejewau 'ga rupi Jejui 'ga pyyka”,
'jau 'ga 'gã nupe rai'i. Janeruwarete
'ga mogytaawa raarana 'gã nanẽ
'ga imonou 'gã nupi nũ.
A'eramũ Judas 'ga 'gã
nerawau Jejui 'ga resaukaa
'gã nupe. Muawa 'gã erawau.
Tata nanẽ 'gã erawau wape
resakaawamũ nũ. 'Ua
'gã owaẽma Jejui 'ga upe.



A'erauwe 'ga amũ ojy rekyita kũima'e 'ga amũ namĩ
monoka. Mainana 'ga remiayuwa 'ga namĩ monoka 'ga
wi. Furuk. Mainana 'wyrirarete 'ga remiayuwa
'ga namĩ 'ga iyypa. Aipo 'ga namĩ yywamũ
Jejui 'ga oje'ega 'gã nupe: —Peapo awi
nanuara— 'jau 'ga 'gã nupe.
A'eramũ Jejui 'ga 'ga namĩ
pyyka imonou imỹina 'ga ree
nũ, 'ga namĩ renawer ipe nũ.



A'eramũ futat 'gã Jejuĩ 'ga pyyka 'ga rerawau mainana
'wyrĩararete 'ga rog ipe. Pedro 'ga awau 'ga rewiri. A'ere
'ga mukuu etee 'ga rekoi 'ga wi. Awau 'ga owaẽma
mainana roga upe. A'ere
'ga oi akou ukupepe etee
mainana 'ga remiayuwa
pyri etee. Ukupepe
mainana 'ga
remiayuwa 'gã tata
mojopy'wau 'upa 'ga
roga pyri. A'eramũ
Pedro 'ga awau
wapyka

ojepe'jau
'gã pyri.



A'eramũ mainana
'wryiararete remiayuwa
'ga amũ oporonupa ee
Pedro 'ga upe nũ. 'Ga
upe ee oporonup ma'e
'ga inamĩ yywipyrera 'ga
pytuna 'ga. —Naene rũi nipo
ore aruesak Jejui 'ga pyykaw
ipe ra'e ki sa?— 'jau 'ga 'ga
upe. —Tee. Naani nũ'ũ.
Nakwaawi je 'ga nũ'ũ. Awỹja upe
pẽẽ 'jau 'ũ?— 'jau etee Pedro 'ga
'ga upe nũ. A'erauwe wyrasokwẽ
oje'ega. Aipo 'e re Pedro 'ga
awau ujãna ojenosõu.



A'eramũ futat
u'arasigamũ wea'aramũ
ee. —Ma'eramũ je aipo
'jau ra'e 'ũ?— 'jau 'ga
awau 'ũina u'arasigamũ.
—Mama'e esage na'ga 'ã
wapo jee jepi re'ã. A'etea pa
je 'ã aipo a'e ekoete 'gã nupe
ra'e nũ— 'jau 'ga ojeupe,
u'arasigamũ u'eawer are.
A'eramũ 'ga ajaa'wau awau
u'eawera raykau.



Aipo 'e re 'gã 'ga rerawau 'wyrriara
'ga upe, Piratu 'ga upe. Najuejue
etee futat 'gã 'ga rerawau. A'eramũ
Piratu 'ga 'jau Jejui 'ga upe: —Ene
futata nipo ajee judeu 'gã
'wyrriararetea?— 'jau
'ga 'ga upe. —A'jea
futata ere poromũ— 'jau
Jejui 'ga 'ga upe.



A'ere Piratu 'ga 'ga muẽm
are nifueweri.

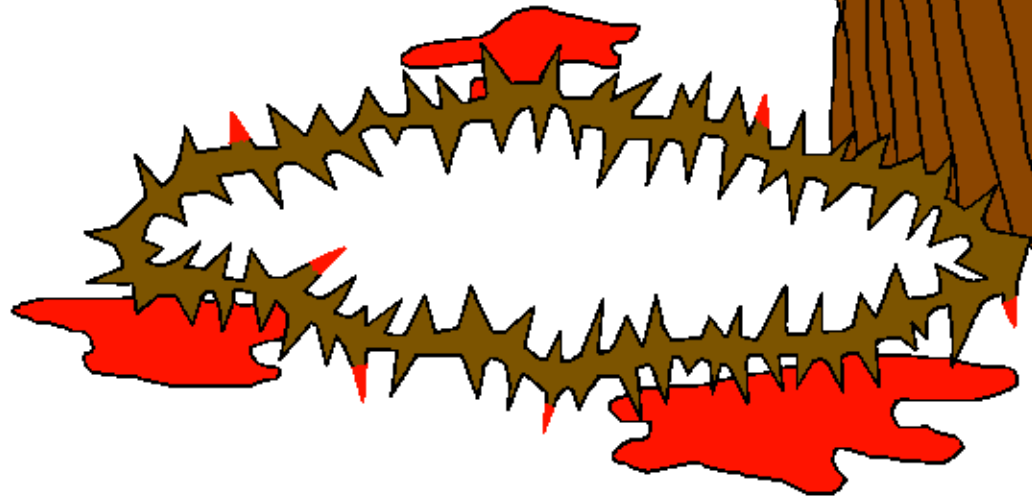


A'eramũ 'ga oje'egu'japa 'gã nupe nũ:
—Naani futari. Jejui 'ga wi futat je
pouri— 'jau etee 'ga 'gã nupe
numiamũ. A'ere 'gã afukai etee 'ga
upe nũ: —Naani futari. Erepoir awi
futata 'ga wi. Ere 'ga
jukaukaa futata ore. Ore
Ere 'ga monoukaa futata
imu'ama 'ypeywar are

ore— 'jau judeu 'gã
Piratu 'ga upe.



A'eramũ Piratu 'ga Jejui 'ga monou
jefaruu 'gã nupe. —Pe'je 'ga
rerawau 'ga mu'ama 'ypeywar are—
'jau 'ga 'gã nupe. A'eramũ 'gã 'ga
rerawau. Jejui 'ga futat 'ypeywaruu
rerawau erekou. Erawau 'gã
erowaẽma ae apisawa upe,
aeakagera 'jawewara 'jawa upe.
Judeu 'gã je'eg imũ era Gogata.

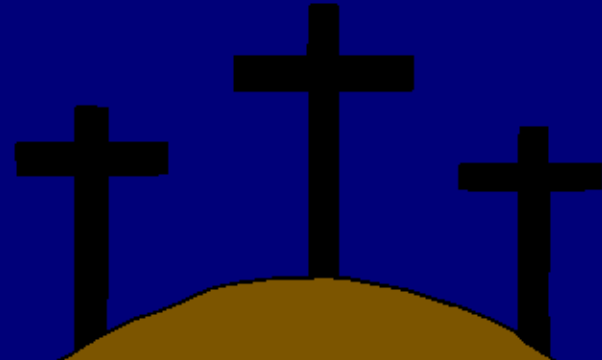


Peu futat 'gã 'ga monou
imu'ama 'ypeywar are.
'Ga jywaa 'gã ipypiraa
'ypeywar are. Itajuu pyu
'gã 'ga pokutuka, 'ga pya
nanē nū. A'ere
'gã 'ga monou
imowya imu'ama
'ypeywar are futat.
Mukūja 'gã pō'ō me Jejui
'ga mu'ama 'ypeywar
are. 'Gã nekoa futat 'gã
imonou imu'ama.



Janeruwarete 'ga mogytaawa rowopypea my'jawa taity
otoroka Jejui 'ga manũnamũ. A'e pype Jejui 'ga
wafukaita 'Uwarete 'ga upe: —Amanũ je. Te'aga je
omono enepo pe, Kiapi'ni.

Eneremifutar imũ etee futat je
manũi 'gã tywera mepyau,
Kiapi'ni— 'jau Jejui 'ga
'Uwarete 'ga upe. A'eramũ
futat 'ga amanũmũ. Aipo
'e re 'ga opika amanũmũ.



Kaaruwamũ Jose 'ga, Arimateja
pewarera 'ga awau oporogytau
Piratu 'ga upe. Opytuna
'gã nupe oje'ẽma'e 'ga
poromũ. A'ere 'ga Jejui
'ga rerowiari. “Anure
nipo Jejui 'ga 'ũina
'wyraramũ janee”,
'jau 'ga ojeupe.

Morowykye'ema piara
rupi 'gã Jejui 'ga
jukaukaa ra'e. A'eramũ
Jose 'ga awau “Jejui
'ga reumera emut jee”,
'jau Piratu 'ga upe: —
Amanũ Jejui 'ga ko.



'Ga reumera toroo inuga ita kwara
pype 'jau— 'jau 'ga Piratu 'ga upe.
Morowykye'ema rupi judeu
'gã nojotymi rakue.

“Morowykye'ema piara
rupi futat sitym 'ga
'jau”, 'jau Jose 'ga
ojeupe etee futat.

A'eramũ 'ga Piratu
'ga pojeupe'ema
futat awau Jejui 'ga
reumera renũina
'ga upe.



A'erauwe Jose 'ga awau taity fuku
mua Jejui 'ga reumera
auwanawamũ. Linu 'jawa
apopyrera 'ga imua.
A'eramũ 'ga Jejui 'ga
reumera mosoka imua
'ypeywar awi 'ga
reumera auwana
aipoa taity pyu.

A'ere 'ga 'ga
reumera monou
inuga ita kwara
pype. A'ere 'ga
itapewuu mojerapa
imonou imỹina ita
kwara
rawopytymawamũ.



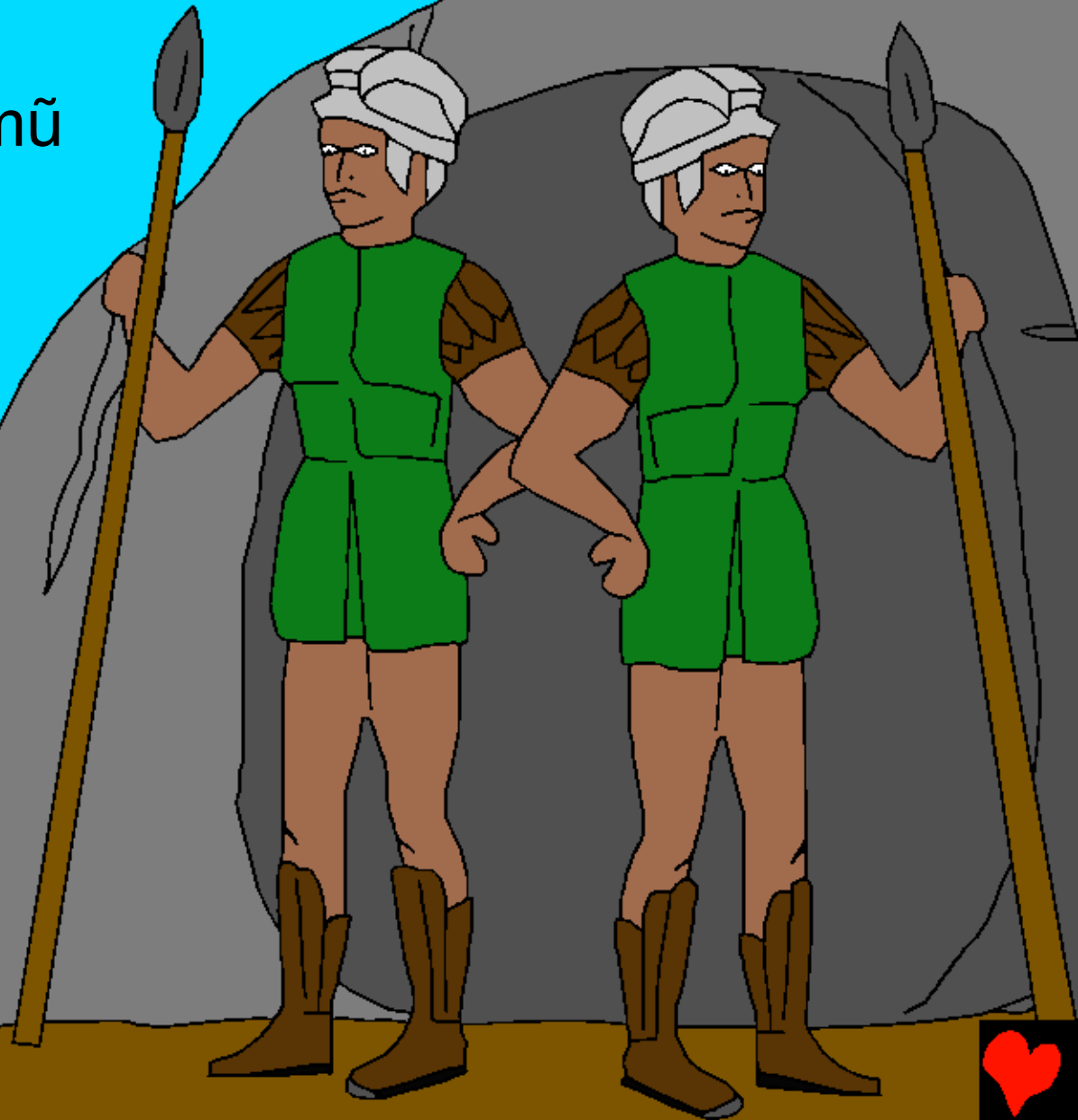
Ai'iwe mainana 'wryiara 'gã fariseu 'gã
netee awau oporogytau Piratu
'ga upe: —Orerea'ar ore
Jejui 'ga 'meawer are.
Amanũme'ẽwe 'ga
'meramũ oree ikue:
“Anure nipo je
manũi.”



“A'ere nipo imuapyra 'ara rupi je ferawi
nũ”, e'i futatee 'ga ikue—
'jau 'gã imome'wau
Piratu 'ga upe. A'eramũ
'gã jefaruu
'gã nerawau ita kwar
ipe. A'ere 'gã ita
kwara
rawopytymawa



mojewaka.



“Gã amũ ipe'aramũ torokwaap 'gã
iawopytymo'wokawera
imojewakawer are 'jau”,
'jau 'gã jefaruu 'gã nupe.
A'ere judeu 'gã awau
imojewag ire. Jefaruu
'gã etee ejaa iarũmũ.



Ikoai'i, ku'emaiw are, Mari Matarena
ẽẽ awau ajepeja Mari ẽẽ retee ita
kwara resaka. Poje ywy oyyita
'gã nee. Janeruwarete 'ga
pyriwara 'ga amũ 'ua
ojypa ywag awi 'gã
nupe, ita kwara
rawopytymawa
pe'au jui 'gã nupe.



A'ere 'ga 'ũina i'arimũ 'gã
nupe. Ywag awi 'ut ma'efera
'ga resakawe ita kwara
rarũara 'gã okyjau oyyita
'ga wi. A'eramũ 'gã
ajemogymogyau etee
amanũ ma'e 'jawe.



A'eramũ ywag awi 'ut ma'efera 'ga 'jau
kũjãmera 'gã nupe: —Pekyje
awi je wi— 'jau 'ga 'gã nupe.
—Jejui 'ga resaka te 'ã
pejot, 'ypeywar are
amanũ ma'efera 'ga
resaka te 'ã pejot.



A'ere 'ga nitywi 'au. Oferap ako
'ga ko, u'eawer imū etee futat ko.
Pe'je pejejua 'ga rupawera
resaka— 'jau 'ga
'gã nupe. A'eramū 'gã
awau osou esaka.



A'erauwe kūjāmera 'gā awau ũ'jāu ita
kwar awi. Awau ujāna Jeju
'ga remimu'eferamū orepiara rupi.
“Pekwap imome'wau” 'e ypyrauwe
'gā ujāna awau orepiara rupi.
Okyjau futat 'gā ywag awi 'ut
ma'e 'ga wi numiamū. A'ere
'gā ku'iramū etee ajemogyau
awau
ujāna.



'Gã waw ipe Jejui 'ga 'ua 'gã nekoaa. —'Au
te peko ra'e? Pěpy'ata'waawa owaẽm pẽ
nupe— 'jau 'ga 'gã nupe. A'erauwe
kũjãmera 'gã 'ua 'ga rerowyka
anuruka 'ua 'ga py pyyka opou.
A'eramũ 'gã 'jau 'ga upe: —Ene
te 'ã eneresage oree, Ku'jyp—
'jau 'gã 'ga upe 'ga rowase



wããpyramũ 'upa.



Poje Jejui 'ga ojesaukaa wemimu'e 'gã nupe. 'Gã jemi'waaw ipe 'ga ojesaukaa 'gã nupe. A'eramũ 'ga 'jau 'gã nupe: —Ma'eramũ te neperowiari 'gã, “oferap 'ga” pejejeupe 'gã 'eramũ ra'e 'ũ? Ma'eramũ sipo ajee neperowiari je'eawera ra'e?— 'jau 'ga 'gã nupe oje'ega moywyradena 'gã nupe. 'Gã nupe oje'ẽmaw ire Janeruwarete 'ga Janejararete 'ga, Jejui 'ga monoukaa 'ga mojeupirukaa ywag ipe. Ywag ipe 'ga waẽmawe Janeruwarete 'ga 'jau 'ga upe: “Ene 'ã je 'jawe futat. A'eramũ ene eapyka jejakwatawa katy”, 'jau Janeruwarete 'ga Jejui 'ga upe. A'eramũ Jejui 'ga awau wapyka 'Uwarete 'ga jakwatawa katy.



—Janeruwarete 'ga iporomutat
nanimenime pẽ nee. A'eramũ 'ga
a'eramũ wa'yramũ je mua 'au ywy pe
ikue. Majepei tee agawewi je 'ga
ra'yramũ. A'etea 'ga je mut 'awa
ywy pe je jukaukaa
pẽ nupe.



A'eramũ je rerowiaara 'gã amanũmũ
numiamũ. A'ere 'gã oi oferapa
Jarejuwarete 'ga rupaw ipe 'ga pyri
amanũu'jape'ema futat. Peu futat 'gã
jemogyi nakwaparimũ ete rũi—
'jau Jejui 'ga Nikutemu
'ga upe.



Romans 3:23

Najuejue etee futat 'ã janetyweramũ Ku'jywa 'ga upe. Nitywi futari esage ma'e 'ga amũ Ku'jywa 'ga upe. Esage ma'e 'gã etee ajemogyau Ku'jywa 'ga pyri. A'eramũ jane najuejue etee futat jarejemogyau mukumuku 'ga wi. Najane mũ upe etee rũi Ku'jywa 'ga 'i: “Ejetee ejemuesage jee”, 'jawe'em.

Romans 6:23

Anure nipo Janeruwarete 'ga jane mepyau janeremiapofer are. Mama'e tywera apoara 'gã 'ga imonou muku ojewi. Mama'eukwaawa rapyaw ipe 'ga 'gã monou. Aipoa 'gã nemiapoferarũe'ema repya. A'ere Jejui Kristu 'ga rerowiaaramũ janee Janeruwarete 'ga mama'e esage apou. Jejui Kristu 'ga Janejararetea. 'Ga ree jarejemujar ire Janeruwarete 'ga ojoporoywera 'jawe imua janee. Wa'yra 'ga jane erowiaaramũ 'ga jane mogyau ojepyri nakwaparimũ warãu rũi futat nipo.



Hebrews 9:27

Ywy pewaramũ jane jaremanũmũ najuejue etee futat. Majepei tee futat jane manũi. Nimanũu'jau'jawi jane. Jaremanũ re nipo jane jarewau jarejesaukaa Jarejuwarete 'ga rowase. A'eramũ nipo Janeruwarete 'ga wa'yra 'ga rerowiaaramũ jane monou jane mogyau ojepyri. Wa'yra 'ga rerowiare'ema 'gã nipo 'ga imonou muku ojewi.

Ephesians 2:8,9

A'ere 'ã 'ga jemuaẽmi te jane ree. A'eramũ 'ga jane katu'oka, Jejui Kristu 'ga jane erowiararamũ. Niapoi agawewi futat 'ã jane mama'e esagea 'ga upe rakue. A'etea 'ã 'ga ajemuaẽm jane ree, jane katu'oka. 'Ga futat Kristu 'ga rerowiarukaa janee. Napẽnemiapofera mepyawamũ rũi 'ga pẽ katu'ogi. A'eramũ pẽẽ pejejerowiaraipe'ema pejejee 'ga rerowiaaramũ ne.



Romans 10:9,10

Jejui Kristu 'ga rerowiaara 'gã Janeruwarete 'ga okatu'ok.
“Jejui Kristu 'ga jejararetea”, 'jau pẽẽ. “Janeruwarete 'ga
Jejui 'ga omoferap” 'ea pẽẽ erowiaa. A'eramũ
Janeruwarete 'ga pẽ katu'oka, pẽ pireita petywer awi. “Jejui
'ga oferap” 'ea jane erowiar ire Janeruwarete 'ga 'jau janee:
“Pẽẽ jera'yra 'ga perowiat. A'eramũ pẽẽ pejejesageramũ
jee”, 'jau nipo 'ga janee, Jejui 'ga jane erowiarãmũ. Jejui
Kristu 'ga jejararetea jane 'eramũ Janeruwarete 'ga jane
katu'oka janetywer awi.



John 3:16,17

—Janeruwarete 'ga iporomutat nanimenime pẽ nee. A'eramũ 'ga a'eramũ wa'yramũ je mua 'au ywy pe ikue. Majepei tee agawewi je 'ga ra'yramũ. A'etea 'ga je mut 'awa ywy pe je jukaukaa pẽ nupe. A'eramũ je rerowiaara 'gã amanũmũ numiamũ. A'ere 'gã oi oferapa Jarejuwarete 'ga rupaw ipe 'ga pyri amanũu'jape'ema futat. Peu futat 'gã jemogyi nakwaparimũ ete rũi— 'jau Jejui 'ga Nikutemu 'ga upe.

—Napẽ nereko tyweawamũ rũi 'ga je muri 'au ywy pe. Pẽ katu'okawamũ te 'ga je muri— 'jau 'ga Nikutemu 'ga upe.



1 John 5:11-13

“Jera'yrarete 'ga amanũ pẽ katu'okawamũ. A'eramũ 'ga werowiaaramũ pẽ mogyau namutat oje'jawe. A'eramũ nipo pẽẽ pejemanũ re pejejua 'au pejejemogyau ore pyri jera'yra 'ga rerowiaaramũ pẽẽ nakwaparimũ warãu rũi futat”, 'jau Janeruwarete 'ga janee rakue. 'Ga ra'yra 'ga rerowiaara 'gã ajemogyau namutat 'ga 'jawe. Amanũ re awau ajemogyau Jarejuwarete 'ga pyri nakwaparimũ warãu rũi futat. A'ere 'ga ra'yra 'ga rerowiare'ema 'gã nooa'uweri 'ga pyri amanũ re. Muku te 'gã oi 'ga wi.

Jejui 'ga ree pejemogypyk pejejemogyau. A'eramũ je ka'arana kwasiaa pẽ nupe, pẽ mu'jau Jarejuwarete 'ga pyri jarejemogy are.



Mateu 26-28; Luka 22-24; Juã 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Kayabi NT (kyz) © 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All
rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/KYZWBT/MAT/1>

©2025 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

